

Juli 2025



Eventblock

Aktivitéiten an Evenementer an der Gemeng Schëtter

5TH EDITION

CATEGORIES - KG CLASSES

AMATEURS : -75KG -85KG -95KG +95KG
FIRST TIME COMPETING

DISABLE MEN : -80KG, +80KG

JUNIORS : -65KG -75KG -85KG +85KG
UNDER 18 YEARS

WOMEN : -65KG, -70KG, +70KG

MASTERS : -85KG, -95KG, +95KG
OVER 40 YEARS

SENIOR PRO : -75KG -85KG -95KG -105KG +105KG

**LUXEMBOURG
ARMWRESTLING
COMPETITION**



**5 JULY 2025 - LUXEMBOURG
SPORT HALL SCHUTTRANGE
185 RUE PRINCIPALE - MUNSBAACH**

REG TIME FEE:

CONTACT : ROMAN BOGDAN

00352621252872

FB : LAF ARMWRESTLING

Amicale Neihaischen



D'AMICALE NEIHAISCHEN INVITÉIERT OP HIERT

Summer- fest!

Am Scoutschalet (1, rue principale) Neihaischen

SAMSCHEDES, DEN **5. JULI 2025**

Vu 16:00 bis 23:00 Auer

Kaffee & Kuch

Mat
Kanner-
animatioun

Ham, Fritten an Zalot (20€) / mat Umeldung*

Vegetareschen Plat (18€)

Nuggets fir déi Kleng / ouni Umeldung

Mir freeën eis ob äre Besuch

* (bis den 27.06.25) um Telefon 621 181 300 oder iwwer
amicaleneihaischen@gmail.com

D'AMICALE NEIHAISCHEN INVITE À SA

Fête estivale

Au chalet des scouts (1, rue principale) Neuhaeusgen

SAMEDI, LE **5 JUILLET 2025**

De 16:00 à 23:00 heures

café & gâteaux

jambon, frites et salade (20€) / avec inscription*

plat végétarien (18€)

nuggets pour les petits / sans inscription

Nous nous réjouissons de votre visite

* (jusqu'au 27.06.25) au 621 181 300 ou sur amicaleneihaischen@gmail.com

animation
pour enfants

D'AMICALE NEIHAISCHEN INVITES TO ITS

Summerparty

At Scoutshome (1, rue principale) Neuhaeusgen

SATURDAY, **5. JULY 2025**

From 4:00 pm to 11:00 pm

coffee & cakes

ham, fries and salad (20€) / with registration*

vegetarian dish (18€)

nuggets for the little ones / without registration

Happy to welcome you

* (until 02.07.24) on 621 181 300 or amicaleneihaischen@gmail.com

children
entertainment

GRILLFEST

SPILLER AN AKTIVITÉITEN
FIR KANNER

06.07

11:30 - 16:30



LES CASTORS a.s.b.l.

Guiden an Scouten aus dem Syrdall

Schëtter FNEL

Beim Chalet vun den Scouten
hannert der Gemeng
2, Place de l'église zu Schëtter

Sonndes den 6. Juli 2025
Vun 11:30 - 16:30



lessen & Gedrénks

Gegrills
(Fleesch & Veggies)
Zaloten
Fritten
Cocktails
Paangecher
Kuch
Tombola

Spiller & Aktivitéiten

Stockbrout
Facepainting
Dréirad
Spiller (13:30 -15:00)



CLUB DES JEUNES
SCHETTER

Sangria Party-

an eiser Buud

11/07/2025



Afterwork ab 17h00
4, Place de l'église,
5367 Schuttrange

12.07
2025

09h00
-
13h00



Schëtter Maart

Fairtrade Degustatioun um Maart

LU

Zousätzlech zu eise Stänn organiséiert de Fairtrade Grupp vun der Schëtter Gemeng eng Degustatioun vu Fairtrade Produiten.

Hei kënt Dir eng ganz Rei Fairtrade Produkter schmaachen an testen, an lech vun der Qualitéit vun dëse Wuere selwer iwwerzeegen. Zéckt duerfir net!

Dës Produite kritt Dir um Stand vum Welt Buttek Esch ze kafen.

EN

The Fairtrade group of the Commune of Schuttrange is organising a special tasting event alongside our regular stands.

Come and enjoy a wide variety of Fairtrade products and experience their quality firsthand. Don't miss out!

You'll also have the opportunity to purchase these products at the Welt Buttek Esch stand.

FR

Le groupe Fairtrade de la commune de Schuttrange organise une dégustation de produits Fairtrade en complément de nos stands.

Profitez de cette occasion pour découvrir une grande variété de produits Fairtrade et en apprécier la qualité. Ne manquez pas cette opportunité !

Les produits sont également en vente sur le stand du Welt Buttek Esch.



Vide-Greniers um Maart

LU

Léif Matbierger,

Falls Dir drun interesséiert sidd, Är Saachen um Schëtter Maart ze verkafen, biede mir lech, lech sou fréi wei méiglech unzemellen.

DATUMER AN UMGELDUNG

12. Juli 2025

Umeldung bis den 2. Juli

9. August 2025

Umeldung bis den 30. Juli

13. September 2025

Umeldung bis den 3. September

11. Oktober 2025

Umeldung bis den 1. Oktober

Opriichten ass um 8:00 Auer an
Ofraumen um 13:00 Auer.

Bei schlechtem Wieder oder vill Sonn biede mir lech, en Zelt oder Prabbelie matzebréngen. En Dësch an eng Bänk kënn Dir bei Ärer Umeldung ufroen.

De Verkaf ass op eege Responsabilitéit. D'Gemeng kënn net fir Saachen op, déi geklaut, verluer oder futti ginn.

FR

Chers citoyens,

Si vous souhaitez vendre vos affaires au marché de Schuttrange, veuillez vous inscrire le plus tôt possible.

DATES ET INSCRIPTION

12 juillet 2025

Inscription jusqu'au 2 juillet

9 août 2025

Inscription jusqu'au 30 juillet

13 septembre 2025

Inscription jusqu'au 3 septembre

11 octobre 2025

Inscription jusqu'au 1 octobre

Installation à 8h00 et rangement à 13h00.

Vous pouvez installer des parasols ou une tente pour vous protéger des conditions météorologiques. Veuillez indiquer lors de votre inscription si vous aurez besoin de bancs et/ou de tables.

La vente se fait sous propre responsabilité. La commune décline toute responsabilité en cas de vol, perte ou dégâts.

EN

Dear citizens,

If you are interested in selling your items at the market in Schuttrange, please register as soon as possible.

DATES AND REGISTRATION

12 July 2025

Registration until 2 July

9 August 2025

Registration until 30 July

13 September 2025

Registration until 3 September

11 October 2025

Registration until 1 October

Set up is at 8 AM and take down at 1 PM

You are welcome to install umbrellas or tents to protect yourself from the weather conditions. Benches and tables can be requested upon registration.

The sale is at your own risk. The commune does not take responsibility for stolen, lost or damaged items.

Dir sidd interesséiert oder hutt Froen zum Vide-Greniers? Da kontaktéiert eis iwwert:

Vous êtes intéressé ou avez des questions sur le Vide-Greniers ? Alors contactez-nous via :

Are you interested or have questions about the Vide-Greniers? Then contact us via:

Administration de la Commune de Schuttrange - Relations Publiques

**Tel.: (+352) 35 01 13 - 600
Email: relations.publiques@schuttrange.lu**



ISLANDPFERDETURNIER

OSI SCHRASSIG

12.-13. Juli 2025 | Schrassig



Offenes Sportturnier
für Islandpferde

Einzelritte

Gangprüfungen

Futurity-Prüfungen

Tombola



**Der Kleintierzüchterverein
Schüttringen lädt ein**



Porte ouverte

in der Zuchtanlage in Übersyren

Tag der offenen Tür

**GREEN.
EVENTS**

Den Cercle Avicole Schëtter invitéiert op hier

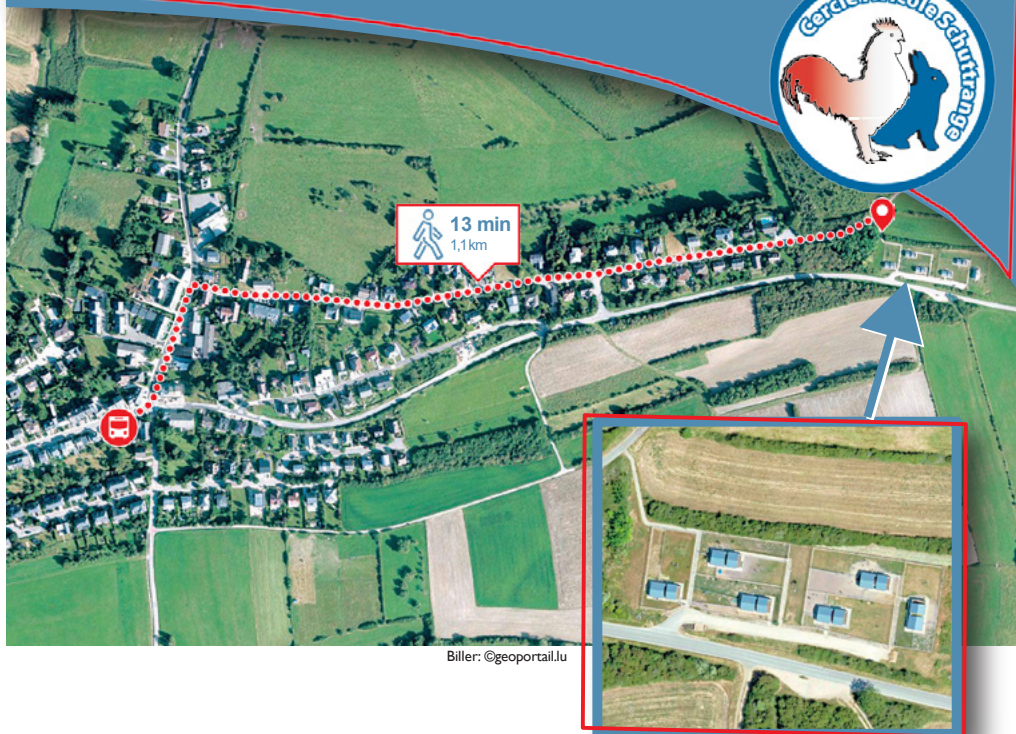
Porte Ouverte

**Sonndeg, den 20. Juli 2025
vun 10:00 Auer bis 18:00 Auer**

Den ganzen Dag iwwer: Grill, Fritten, Zalot, Kuch an Gedréns

Adress: Rue de Beyren, Richtung Beyren

Adress: Rue de Beyren, Richtung Beyren



Bilder: ©geoportail.lu

Ufaart mam ëffentlechen Transport (www.mobiliteit.lu)

- Linn 325, 327 bis Busarrêt Uebersyren, Kräizgaass
- Dann Fousswee (ca 13 min.) vun der rue de Beyren no lénks an d' rue de Mensdorf dann no riets an d' rue de la Montagne

Ufaart mam Vëlo oder Auto

- Vëlosstänner op der Plaz
- Autosparking ass ausgeschëldert

25-27.07.2025

MINSBECH

on Fire

Centre Culturel "An der Dällt"
185, rue Principale L-5366 Munsbach

FRIDAY NIGHT FEVER,

den 25. Juli ab 20h00

BAL MAM ORCHESTER SANDY BOTSCH A ROMAIN KERSCHEN

VIRVERKAF : 8 Euro

OWESKEESS : 10 Euro

Musek fir d'Baby Boomers, Generatiounen X, Y an Z

Chili con/sin carne, Flintstone salad, Sandwiches

GIMEX
Schmitz

SAMSCHDES,

den 26. Juli ab 12h00

- **KUPPEL CUP** mat Equipen aus der Groussregioun
- Ausstellung vun historesche Gefierer a Pompjeesmaterial.
- Verkaf vun 1. Hëllef Artikelen a Feierläschchen, asw.
- Fire Trainer an Training mam Defibrillator.

Fir Stëmmung, lessen a Gedrénks ass beschtens gesuergt

► SONNDES,

den 27. Juli ab 11h30

CONCERT APÉRO

- Jazz Quartet

RETTUNGSDÉNGSCHT/SERVICES DE SECOURS :

- Asazdemonstratioun CIS Niederaanven-Schëtter, CTIF Wettbewerbsübung Grupp Hamm a Jugendwettbewerbsübung

ANIMATIOUN/ANIMATION :

- Spirit of the Highlands Pipes & Drums, CorsDeLuxe, ...
- CGDIS Sprangschlass an Ënnerhaltung fir d'Kanner

PROPOSE CULINAIRE DU CHEF :

- Fierkel um Spiiss
- Vegetaresch Alternativ

Kommt a
feiert mat eis

125

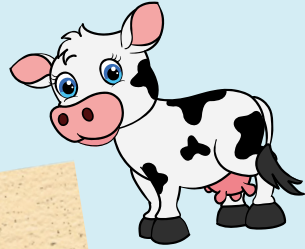
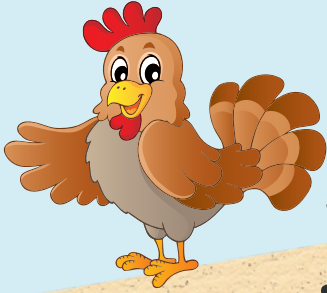


Mir freeën eis.

Amicale Pompjeeën Minsbech-Schëtter



Kommt feiert mat eis
20 Joer
A-Schmatten



Grousst Summerfest

Op der Ferme Pédagogique
A-Schmatten zu Schëtter
Den 3. August 2025
ab 11:00

-Concert Apéro vun der
Schëtter Strépp

-Animatioun
fir Grouss a Kléng

-Zaubershow mam
Williams Magic

-Fir Iessen a Gedrénks
ass gesuergt



Wéi kommen ech op en Event?

Denkt wgl. un den öffentlichen Transport, fir op déi verschidden Eventer zu Schüttrange ze kommen. Hei hutt Dir en Iwwerbléck iwwer déi verschidde Buslinnen, déi an der Gemeng zirkuléieren.

Profitéiert och vum gratis an 100% elektreschen "Ruffbus Syrdall", vu méindes bis donneschdes vun 8.00 bis 22.00 a vu freides bis samschdes vun 8.00 bis 13.00. Dir kënnt Ären Trajet ënnert der Telefonnummer 28 108 - 39 reservéieren.

Méi Detailler fannt Dir op www.schuttrange.lu, Rubrik „Mobilitéit“ an op www.mobiliteit.lu.

Comment puis-je me rendre à un événement ?

Pensez au transport public pour vous rendre aux différents événements à Schuttrange. Vous pouvez trouver un aperçu des différentes lignes de bus circulant à travers la commune ci-dessous.

Profitez également du « Ruffbus Syrdall », un service de navette personnalisé gratuit et 100% électrique, de lundi à jeudi de 8h00 à 22h00 et de vendredi à samedi de 8h00 à 13h00. Vous pouvez réserver votre trajet en appelant le 28 108 - 39.

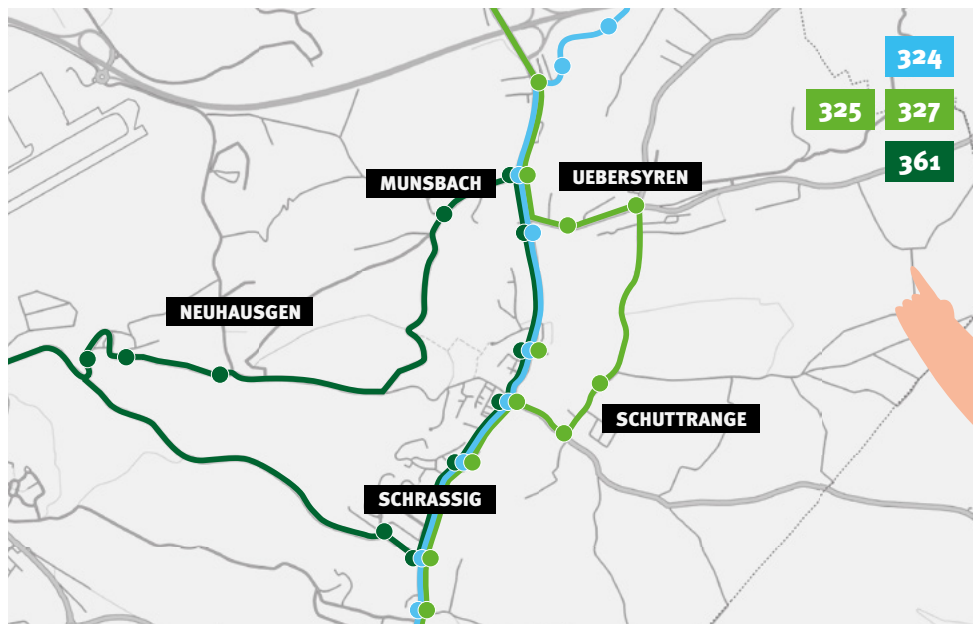
Trouvez plus de détails sur www.schuttrange.lu, rubrique « Mobilité » et sur www.mobiliteit.lu.

How do I get to an event?

Please consider the public transport to get to the various events in Schuttrange. You can find below an overview of the different bus lines passing in the commune.

Take advantage of the free and 100% electric personalised shuttle service "Ruffbus Syrdall" from Monday to Thursday from 8 a.m. to 10 p.m. and from Friday to Saturday from 8 a.m. to 1 p.m. You can reserve your ride by calling 28 108-39.

More details on www.schuttrange.lu, section "Mobility" and on www.mobiliteit.lu.



**Äre Veräin plangt en Event a Dir wëllt Äre Flyer
am nächsten Eventblock gesinn?**

Da schéck eis dee fäerdege Fichier als PDF am A5
op relations.publiques@schuttrange.lu bis spéitstens den
16.07.2025 fir den Eventblock vum Mount August

Delai den nächste Mount: 13.08.2025 fir den Eventblock vum Mount September

**Votre association planifie un événement et vous souhaitez que
votre flyer soit dans le prochain Eventblock?**

Alors envoyez-nous votre fichier final en PDF au format A5 à
relations.publiques@schuttrange.lu au plus tard le
16.07.2025 pour l'Eventblock du mois d'août

Délai le mois prochain : 13.08.2025 pour l'Eventblock du mois de septembre

**Your association is planning an event and you want
your flyer to be in the next Eventblock?**

Then send us your final file as a PDF in A5 to
relations.publiques@schuttrange.lu no later than the
16.07.2025 for the Eventblock of the month August

Deadline next month: 13.08.2025 for the Eventblock of the month September



Juli 2025

Agenda

Aktivitéiten an Evenementer an der Gemeng Schëtter

05.07.2025

Armwrestling Competition

05.07.2025

Summerfest

06.07.2025

Grillfest

11.07.2025

Sangria Party

12.07.2025

Schëtter Maart

12.07.2025

Fairtrade Degustatioun

12.07.2025

Vide-Greniers um Maart

12.07 - 13.07.2025

Islandpäerdtturnéier

20.07.2025

Porte Ouverte Zuuchtanlag

25.07. - 27.07.2025

Minsbech on Fire

